



MEĐIMURSKO VELEUČILIŠTE U ČAKOVCU
POLYTECHNIC OF MEĐIMURJE IN ČAKOVEC

SYLLABUS KOLEGIJA

AKADEMSKA GODINA: 2021./2022.

1. OPĆE INFORMACIJE O KOLEGIJU

1.1. Naziv kolegija	Strani jezik II – njemački jezik			
1.2. Studijski program/i	Preddiplomski stručni studij Održivi razvoj			
1.3. Status kolegija (O, I)	O	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati)	Predavanja	15
1.4. Šifra kolegija			Vježbe	15
1.5. Kratica kolegija			Seminar	
1.6. Semestar	I		E-učenje	
1.7. Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.7. Mjesto i vrijeme održavanja nastave	Prostorije Međimorskog veleučilišta u Čakovcu, prema rasporedu objavljenom na internetskim stranicama	

2. NASTAVNO OSOBLJE

2.1. Nositelj/i-zvanje	Martina Sobočan, v. pred.	kontakt	martina.sobocan@mev.hr
		kontakt	
2.2. Asistent/i-zvanje		kontakt	
		kontakt	
2.3. Izvođač/i-zvanje	Martina Sobočan, v. pred.	kontakt	martina.sobocan@mev.hr
		kontakt	

3. OPIS KOLEGIJA

3.1. Ciljevi kolegija	Cilj kolegija je omogućiti studentima povećanje jezične kompetencije uz upoznavanje jezika struke kroz primjere i komunikaciju u situacijama specifičnima za navedeno okruženje. Uz navedeno, cilj je i savladati osnove stručne komunikacije u pisanom i govornom, a sve u skladu s jezičnim kompetencijama razrađenima u sklopu Zajedničkog europskog referentnog okvira za strane jezike Europskog Vijeća.
3.2. Uvjeti za upis i polaganje kolegija	Položen kolegij Strani jezik I – njemački jezik
3.3. Ishodi učenja	<ol style="list-style-type: none">1. Samostalno prepoznati te primijeniti odgovarajuće gramatičke izričaje kao specifičnosti pisanog i govornog jezika, formalne i neformalne komunikacije u području struke na njemačkom jeziku, prilagoditi ih zadanom registru te usporediti jezičnu i gramatičku terminologiju na hrvatskom i njemačkom jeziku.2. Opisati osnovne pojmove i procese uz korištenje stručne terminologije vezane za održivu gradnju i mobilnost, otpad, zbrinjavanje otpada i recikliranje na njemačkom jeziku.3. Osmisliti prezentaciju vezanu uz struku ili kulturu i civilizaciju zemalja njemačkog govornog područja i prezentirati je pred grupom.

	14. Sastaviti sažetak stručnog teksta.																																										
3.4. Sadržaj kolegija	Kolegij iznosi sadržaje vezane uz održivu gradnju i mobilnost, otpad, zbrinjavanje otpada i recikliranje. Sadržaji se obrađuju s gledišta prepoznavanja tipičnih jezičnih i gramatičkih konstrukcija te primjenu istih.																																										
3.5. Vrste izvođenja nastave	X	Predavanja	X	Vježbe		Mješovito e-učenje	X	Samostalni zadaci		Laboratorij																																	
		Seminari i radionice		Obrazovanje na daljinu		Terenska nastava		Multimedija i mreža		Mentorski rad																																	
		Ostalo:																																									
3.6. Jezik izvođenja	Njemački, hrvatski																																										
3.7. Praćenje rada studenata (upisati broj ECTS bodova za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti kolegija, 1 ECTS = 30 sati)	1	Pohađanje nastave				Seminarski rad				Esej																																	
		Aktivnost na nastavi				Projekt				Referat																																	
	1	Kolokviji				Praktični rad				Kontinuirana provjera znanja																																	
		Pisani ispit				Eksperimentalni rad																																					
	1	Usmeni ispit				Istraživanje																																					
3.8. Ocjenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Specifikacija aktivnosti</th> <th>Postotak %</th> <th>Bodovi</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">Vrednovanje tijekom nastave</td> </tr> <tr> <td>Prisutnost na nastavi</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Aktivnost na nastavi</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Prezentacija</td> <td>10%</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>Kolokvij 1</td> <td>35%</td> <td>35</td> </tr> <tr> <td>Kolokvij 2</td> <td>35%</td> <td>35</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;"><i>Vrednovanje rada na ispitu za studente koji nisu kolokvirali</i></td> </tr> <tr> <td><i>Pismeni ispit</i></td> <td>70%</td> <td>70</td> </tr> <tr> <td><i>Usmeni ispit</i></td> <td>30%</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>Ukupno:</td> <td>100%</td> <td>100</td> </tr> </tbody> </table>										Specifikacija aktivnosti	Postotak %	Bodovi	Vrednovanje tijekom nastave			Prisutnost na nastavi			Aktivnost na nastavi			Prezentacija	10%	10	Kolokvij 1	35%	35	Kolokvij 2	35%	35	<i>Vrednovanje rada na ispitu za studente koji nisu kolokvirali</i>			<i>Pismeni ispit</i>	70%	70	<i>Usmeni ispit</i>	30%	30	Ukupno:	100%	100
	Specifikacija aktivnosti	Postotak %	Bodovi																																								
	Vrednovanje tijekom nastave																																										
	Prisutnost na nastavi																																										
	Aktivnost na nastavi																																										
	Prezentacija	10%	10																																								
	Kolokvij 1	35%	35																																								
	Kolokvij 2	35%	35																																								
	<i>Vrednovanje rada na ispitu za studente koji nisu kolokvirali</i>																																										
	<i>Pismeni ispit</i>	70%	70																																								
	<i>Usmeni ispit</i>	30%	30																																								
	Ukupno:	100%	100																																								
3.9. Kriteriji ocjenjivanja –razrada po ishodima	Način polaganja ishoda																																										
		Pohađanje nastave	Aktivnost u nastavi	Kolokvij 1	Kolokvij 2	Usmeni	Ukupno																																				
	Ishod 1			15	10		25																																				
	Ishod 2			10	15	30	55																																				
	Ishod 3																																										
	Ishod 4			10	10		20																																				
	Izvan ishoda																																										
	Ukupno			35	35	30	100																																				
	<p>Bodovanje ishoda (da bi položio kolokvij/ispit student mora ostvariti najmanje 50% bodova za svaki ishod učenja)</p> <p>Bodovi Ocjena</p> <p>89 – 100 Izvrstan (5)</p> <p>76 – 88 Vrlo dobar (4)</p> <p>63 – 75 Dobar (3)</p> <p>50 – 62 Dovoljan (2)</p> <p>0 – 49 Nedovoljan (1)</p>																																										

3.10. Specifičnosti vezane uz polaganje kolegija	<p>Ukoliko student prikupi 50% bodova svakog ishoda izravno pristupa usmenom ispitu.</p> <p>Ukoliko student ne ostvari dovoljan broj bodova na međuispitu, ne može pristupiti sljedećem međuispitu.</p> <p>Jednom osvojeni bodovi na međuispitima za svaki ishod učenja više se ne brišu osim u slučaju da sam student odluči popravljati rezultat za pojedini ishod učenja, pri čemu se do tada osvojeni bodovi brišu i upisuju se novoostvoreni bodovi za taj ishod učenja.</p> <p>Bodovi za domaće zadaće dodjeljuju se u skladu s kvalitetom zadaće i odgovorima na pitanja u vezi zadaće.</p> <p>Bodove stečene zadaćama, blicevima i prisutnošću student zadržava tokom cijele akademske godine te ih može popravljati samo iznimno, uz izričito odobrenje predmetnog nastavnika.</p> <p>Student ne može pristupiti ispitnom roku ukoliko nije održao prezentaciju.</p> <p>Završna ocjena dobiva se na usmenom dijelu ispita.</p>										
3.11. Obveze studenata	<p>Redovni studenti dužni su prisustvovati na najmanje 70% od ukupnog broja sati predavanja i vježbi kako bi ostvarili pravo izlaska na ispit.</p> <p>Izvanredni studenti dužni su prisustvovati na najmanje 30% od ukupnog broja sati predavanja i vježbi da bi ostvarili pravo izlaska na ispit.</p> <p>Ukoliko student nije ispunio sve obveze predviđene kolegijem, dužan je ponovno pohađati predavanja i ispuniti uvjete za pristupanje ispitu.</p> <p>Dolaznost se može nadoknaditi online konzultacijama, organiziranim webinarima te dodanim zadacima zadanim od strane nastavnika. Jedan nastavni sat traje 45 minuta, a više sati čine nastavnu cjelinu. Izostanak s jedne nastavne cjeline broji se kao jedan izostanak. Kašnjenja i ispričnice se bilježe zasebno. U tom slučaju da je student izostao s više od 50% nastave, a ima opravdan razlog/ispriku treba predati zahtjev Vijeću odjela koje potom odlučuje o opravdanosti studentskih izostanaka uz obvezno mišljenje nositelja kolegija.</p>										
3.12. Prezentacije	<p>Prezentacije moraju biti pisane računalom, mogu biti izrađene u PowerPointu ili studenti mogu koristiti druge alate, npr. Prezi, PowToon, ili dr. Prezentiranje mora trajati najmanje 5 a najviše 10 minuta. Prezentacija mora sadržavati uvod, glavni dio i zaključak, pri čemu uvodni slajd mora sadržavati ključne točke prezentacije. Prezentacija ne smije sadržavati duge rečenice ni tekst. Umjesto toga, na slajdovima moraju biti samo ključne riječi, a sadržaj tj.tema prezentacije mora biti slobodno prezentirana, bez čitanja sa slajdova. Posljednji slajd(ovi) prezentacije moraju sadržavati popis korištene literature. Nakon prezentiranja potrebno je tražiti povratnu informaciju publike, tj. kolega studenata.</p>										
3.13. Obvezna literatura	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="504 1559 568 1585">1.</td> <td data-bbox="574 1559 1455 1585">Materijali i zadaci objavljeni na Merlinu</td> </tr> <tr> <td data-bbox="504 1594 568 1621">2.</td> <td data-bbox="574 1594 1455 1621">Duden, univerzalni njemački rječnik https://www.duden.de/woerterbuch</td> </tr> <tr> <td data-bbox="504 1630 568 1657">3.</td> <td data-bbox="574 1630 1455 1657"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="504 1666 568 1693"></td> <td data-bbox="574 1666 1455 1693"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="504 1702 568 1729"></td> <td data-bbox="574 1702 1455 1729"></td> </tr> </table>	1.	Materijali i zadaci objavljeni na Merlinu	2.	Duden, univerzalni njemački rječnik https://www.duden.de/woerterbuch	3.					
1.	Materijali i zadaci objavljeni na Merlinu										
2.	Duden, univerzalni njemački rječnik https://www.duden.de/woerterbuch										
3.											
3.14. Dopunska literatura	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="504 1783 568 1809">1.</td> <td data-bbox="574 1783 1455 1809">T. Marčetić: Pregled gramatike njemačkoga jezika, Školska knjiga, Zagreb, 2001 (ili bilo koja druga gramatika)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="504 1818 568 1845">2.</td> <td data-bbox="574 1818 1455 1845">J. Kljajić: Njemačko-hrvatski praktični rječnik, Školska knjiga, Zagreb, 1998.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="504 1854 568 1881">3.</td> <td data-bbox="574 1854 1455 1881">Štambuk, Z., Marinić, D.: 'Deutsch und Technik: Materie, Energie, Information', Školska knjiga, Zagreb, 1993.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="504 1890 568 1917">4.</td> <td data-bbox="574 1890 1455 1917"></td> </tr> </table>	1.	T. Marčetić: Pregled gramatike njemačkoga jezika, Školska knjiga, Zagreb, 2001 (ili bilo koja druga gramatika)	2.	J. Kljajić: Njemačko-hrvatski praktični rječnik, Školska knjiga, Zagreb, 1998.	3.	Štambuk, Z., Marinić, D.: 'Deutsch und Technik: Materie, Energie, Information', Školska knjiga, Zagreb, 1993.	4.			
1.	T. Marčetić: Pregled gramatike njemačkoga jezika, Školska knjiga, Zagreb, 2001 (ili bilo koja druga gramatika)										
2.	J. Kljajić: Njemačko-hrvatski praktični rječnik, Školska knjiga, Zagreb, 1998.										
3.	Štambuk, Z., Marinić, D.: 'Deutsch und Technik: Materie, Energie, Information', Školska knjiga, Zagreb, 1993.										
4.											

4. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU	
4.1. Provjera kvalitete	Kvaliteta programa, nastavnog procesa, vještine poučavanja i razine usvojenosti gradiva ustanovit će se provedbom pisane evaluacije temeljeno na upitnicima, te na druge standardizirane načine a sukladno aktima Međimurskog veleučilišta u Čakovcu.
4.2. Kontaktiranje s nastavnikom	Studenti mogu kontaktirati s nastavnikom tijekom termina konzultacija i za vrijeme nastave, dok se za kratka pitanja i objašnjenja mogu obratiti bilo koji dan tijekom radnog vremena dolaskom osobno ili fiksnim telefonom. Moguće je postaviti pitanja i e-mailom na koji će biti odgovoreno najkasnije za 48 sati. Poželjno je da studenti za sve nejasnoće dođu što češće na konzultacije.
4.3. Informiranje o kolegiju	Obveza je svakog studenta redovito se informirati o odvijanju nastave. Sve obavijesti o održavanju ili eventualnoj odgodi nastave bit će izvještene na oglasnoj ploči i na web stranici Veleučilišta minimalno 24 sati ranije.
4.4. Doprinos kolegija studijskom programu	Upotreba njemačkog jezika u literaturi i svakodnevnoj stručnoj komunikaciji.

5. RAZRADA TEMATSKIH CJELINA (broj razrađenih sati istovjetan je broju predavanja i vježbi kolegija)

PREDAVANJA				
Sati	Tema i opis predavanja	Metoda rada	Ishodi učenja predavanja	Ishod učenja kolegija
1.	Uzročne rečenice	<ul style="list-style-type: none"> • izravno poučavanje (izlaganje, instrukcija, pp prezentacija) • Učenje otkrivanjem (samostalno, vođeno, rasprava, debata) • Grupno/suradničko učenje • studija slučaja • terenska nastava... 	Upotrijebiti uzročne veznike na pravilan način na pravilnom mjestu u uzročnoj rečenici.	11
2.	Uzročne rečenice - primjena	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Upotrijebit uzročne rečenice pri sažimanju teksta.	14
3.	Namjerne rečenice	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Primijeniti pravilo i sastaviti namjerne rečenice.	11
4.	Namjerne rečenice - primjena	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Upotrijebiti namjerne rečenice u opisivanju namjera.	11

5.	Namjerna rečenica / infinitivna skupina	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Razlikovati namjernu rečenicu i infinitivnu skupinu.	11
6.	Infinitive rečenice	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Primijeniti infinitivnu rečenicu za izražavanje ciljeva radnji.	11
7.	Pasiv – glagol werden, tvorba	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Prepoznati glagolske oblike potrebne za tvorbu pasiva.	11
8.	Pasiv prezenta	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Primijeniti pasiv prezenta za opisivanje procesa i postupaka.	11
9.	Pasiv preterita	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Primijeniti pasiv preterita za opisivanje prošlih procesa i postupaka.	11
10.	Prezentacije	Samostalno	Istražiti odabranu temu i prezentirati je kolegama.	13
11.	Neupravni govor - tvorba	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Prepoznati oblike glagole potrebne u nepravnom govoru.	11
12.	Neupravni govor - primjena	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Upotrijebiti točan oblik glagola za prenošenje informacija.	11
13.	Ekološke katastrofe	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Opisati pojavu ekoloških katastrofa.	12
14.	Primjeri ekoloških katastrofa – uzroci i posljedice	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Sažeti tekst i video o ekološkoj katastrofi.	14
15.	Prezentacije	Samostalno	Istražiti odabranu temu i prezentirati je kolegama	13

VJEŽBE/ SEMINARI

Sati	Tema i opis predavanja	Metoda rada	Ishodi učenja predavanja	Ishod učenja kolegija
		<ul style="list-style-type: none"> • izravno poučavanje (izlaganje, instrukcija, pp prezentacija) • Učenje otkrivanjem (samostalno, vođeno, rasprava, debata) • Grupno/suradničko učenje • studija slučaja • terenska nastava... 		

1.	Održiva gradnja	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Opisati nove načine gradnje	12
2.	Pasivna kuća – povijest, porijeklo, karakteristike	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Opisati nastanak ideje o pasivnoj kući i karakteristike pasivne kuće	12
3.	Pasivna kuća danas	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Navesti primjere pasivnih kuća	12
4.	Pasivna kuća – život u kući	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Nabrojiti prednosti i moguće nedostatke života u pasivnoj kući	12
5.	Zeleni krovovi	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Opisati što su to zeleni krovovi i njihove prednosti	12
6.	Održiva mobilnost	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Dati primjere alternativne mobilnosti	12
7.	Električni automobili – način rada	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Navesti glavne dijelove i način rada električnog automobila	12
8.	Kolokvij			
9.	Električni automobili – primjeri vozila	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Navest i opisati primjerke električnih vozila	12
10.	Otpad	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Definirati otpad i njegovo djelovanje na okoliš	12
11.	Zbrinjavanje otpada	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Navesti načine zbrinjavanja otpada	14
12.	Spaljivanje otpada – spalionice smeća	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Opisati način rada spalionice te njezine prednosti i nedostatke	12
13.	Primjer spalionice smeća	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Navesti primjere spalionica	12
14.	Recikliranje otpada	Izravno poučavanje, učenje otkrivanjem i suradničko učenje	Opisati postupak recikliranja	12
15.	Kolokvij			